

usando de sus pectorales como de poderosos remos. Y como habita en los fondos de alta mar, suelen cogerlo á sedal. A pesar de ser dura su carne es bastante apreciada en algunas regiones del Norte; y particularmente en Dinamarca, donde acostumbran salarlo y secarlo al aire para el consumo de las embarcaciones (1).

El rumor que produce al ser tocado les pareció á los antiguos naturalistas griegos y romanos algo semejante al graznido de cuervo, y por lo tanto le llamaron *cuervo de mar*.

### LA TRIGLA PINO.

TRIGLA CUCULUS. LINN. GMEL.; TRIGLA PINNI. BL., LACEP. (2).

Las láminas ú hojas delgadas, estrechas y semejantes á las del pino que guarnecen ambos lados de la línea lateral de esta trigla sugirieron á Blech la idea de su nombre específico, cuando la dió á conocer. El hocico de este pez es un poco escotado y termina en varios agujijones, cuyo número, por lo regular, es de seis ú ocho. Sus mandíbulas están erizadas de dientes. Nótese en el paladar un hueso trasversal ás-

(1) En la membrana de las branquias siete radios, en la primera aleta del dorso ocho, en la segunda quince, en cada pectoral doce, en cada torácica seis, en la del ano catorce, y en la de la cola diez y nueve.

(2) Ha sido descrito por Mr. Cuvier, quien le admite entre sus triglas bajo los nombres de gruñidora roja ó de rojito comun de París. D.

pero, y cuatro tambien ásperos y ovalados cerca del garguero. Encima de cada ojo y en la pieza anterior de cada opérculo se vé un agujijon, otros dos en la pieza posterior, y ademas un agujijon casi triangular y dentellado en cada hueso c' avicular. La foseta longitudinal del dorso está guarnecida de espinas inclinadas hácia la cola (1). Las escamas son muy pequeñas, y en toda la superficie del animal se refleja un rojo algo oscuro, menos por debajo del cuerpo y de la cola que es amarillento, y en las aletas del dorso, del pecho, de la cola y del ano, que son de un verde azulado.

### EL GRUÑIDOR O TRIGLA GRUÑIDORA (2).

TRIGLA GURNARDUS. LINN., GMEL., BL., CUV. (3).

Y

### LA TRIGLA PAGEL (4).

TRIGLA CUCULUS., BL., CUV.; TRIGLA GRUNNIENS. LACEP. (5).

Presenta la primera de estas dos triglas una fa-

(1) En la membrana de las branquias siete radios, en la primera aleta dorsal nueve, en la segunda diez y nueve, en

(2) *Bellicant, gourneau*, en muchas comarcas de Francia.—*Schmiesknecht*, en el Holstein.—*See-hahu ó kurre*, ó *kurre-fisch*, en Heiligeland.—*Knorhaan*, en Holanda.—*Ti-*

(3) Esta trigla está designada por Mr. Cuvier con los

(4) *Horrude, rouget groudin, perlon, galline, rondsla*, en muchos departamentos.—*Hunchem*, en el Norte de la Francia.—*Sehe hauen*, en muchas comarcas del Norte de la

(5) Este pez, algunas veces llamado rojito, es nombrado gruñidora roja, por Mr. Cuvier. D.

cultad semejante á la que hemos observado en la lira. Esto es, puede tambien producir una especie de murmullo muy notable por medio del roce de sus opérculos, que los gases del interior de su cuerpo hacen, por decirlo asi, vibrar escapándose con violencia cuando el

cada aleta pectoral diez, en cada torácica seis, en la del ano diez y seis, y en la de la cola diez y ocho.

*giega*, en Malta.—Kirlanidsi.—*Baluck*, en Turquía.—*Trigle groulin*, Daubenton, Enc. meth.—*Trigle grondeus*, Bonnaterre, pl. de la Enc. met.—«*Trigla varia*, rostro *diantho*, aculeis geminis ad utrumquem oculum.» Artdi, gen. 46, syn. 74.—Gronov. Mus 1, p. 44, núm. 101; Zooph., p. 84, núm. 283.—Brunn. Piscis. Massil., p. 74, núm. 90.—*Gurneau* Bloch, pl. 58.—Charlet. Onom., p. 139.—«*Corytion gracilis griseus*, etc.» Klein, Miss. pisc. 4, p. 40, núm. 5, tab. 14, fig. 3.—*Coccyxalter*, Belon, Aquat., p. 204.—Grey gurnard, Brit. Zool. 3, p. 231, n. 4.—Willughby, Ichth., página 279, tab. S. 2, fig. 1.—Rai, Pisc., p. 86.

nombres de groudin propiamente dicho, gornaud ó gurnard que significa gruñidora, grey gurnard de los ingleses. D.

Europa.—*The red gurnard*, *ret chet*, en Inglaterra.—*Cocchou*, en los alrededores de Nápoles.—*Cabriggia*, en la Liguria.—Organt, en varias costas del Adriático.—*Trigle perlon*, Daubenton, Enc. met.—*Id.* Bonnaterre, pl. de la Enc. met.—Mus. Adolph. Frid. 2, p. 93.—«*Trigle tota rubens*, rostro *parum bicorni*, operculis *branchiarum*, *striatis*.» Artdi, gen. 45, syn. 74.—*Rouget*, y *rouget grondin*, Bloch, pl. 59.—*ὀρόχωνξ*, Arist., l. 4, c. 9, y l. 8, c. 13.—Elian, l. 10, c. 11.—Oppian, l. 4, p. 5.—Athen., l. 7, p. 308.—*Cuculus*, Gaz. Arist.—*Morude* ó *rouget*, Rondelet, part. 4, l. 10, c. 2.—Gesner, p. 303 y 306, y (germ.) fol. 47, b.—Aldrovand., l. 2, c. 4, p. 439.—Jonsthor. Pisc., p. 64, tab. 17, fig. 11.—Willughby, p. 231.—Rai, p. 89.—«*Cuculus minor*» Belon, Aquat., p. 104.—«*Cuculus lyre species*» Schonev, p. 32.—*Lyra charlet.*, p. 239.—«*Corytion capite conico*, etc.» Klein, Miss. pisc. 4, p. 6, núm. 46, tab. 4, figura 4.—*Red gurnard*, Brit. Zool. 3, p. 233, núm. 2.

animal comprime sus órganos internos, y he aqui de donde proviene el nombre de *gruñidora* con que se la designa. Tiene ademas muchos puntos de contacto con la lira, y tambien se parece á la trigla pajel, que está igualmente dotada para producir un sonido idéntico. Pero ademas de las diferencias indicadas en el cuadro general de las triglas, y que separan á estas dos últimas, la pajel tiene la cabeza y la abertura de la boca mas pequeña que la gruñidora, y ésta adquiere la longitud de un metro (1), mientras que aquella nunca pasa por la general de tres ó cuatro decímetros (2). Las escamas de la gruñidora son blancas ó grises y están festonadas de negro; en su dorso se notan con frecuencia manchas rojas y negras, las aletas del pecho y de la cola son negruzcas, las del ano y dorso de un gris rojizo, la primera dorsal se vé salpicada de manchas blancas, las láminas gruesas y anchas que cubren á la línea lateral son negras y sus bordes blancos. La pajel las tiene al revés, esto es, blancas con los bordes negros; la parte superior del cuerpo y la cola de color rojo y moteada de blanco, la inferior plateada, las aletas caudales y pectorales rojizas, la del ano blanca, y las dos dorsales blancas, moteadas de color de naranja.

Las torácicas son blancas en estas dos especies, y su carne de sabor agradable; y la del pajel esquisita algunas veces. Ambas habitan en el Mediterráneo; tambien se las vé en el Océano atlántico, particular-

(1) En la primera aleta dorsal de la gruñidora siete radios, en la segunda diez y nueve, en cada una de las pectorales diez, en cada torácica seis, en la del ano diez y siete, y en la de la cola nueve.

(2) En la primera aleta dorsal de la trigla pajel diez radios, en la segunda diez y ocho, en cada una de las pectorales diez, en cada torácica seis, en la del ano doce, y en la de la cola quince.

mente cerca de Inglaterra, y á principios ó fines de la primavera, es cuando las dos se aproximan, ó por mejor decir se agolpan hacia las riberas para depositar sus huevos ó fecundarlos con el licor que la leche-cilla contiene (1).

### LA TRIGLA MILANO (2).

#### TRIGLA MILVUS. LACEP. (3).

Las mas de las triglas han recibido nombres de aves, como por ejemplo, *golondrina*, *cuclillo*, *milano*, etc. Y era en efecto, bastante natural dar á los pe-

(1) Se observan dos agujones cerca de cada ojo de la trigla gruñidora.

(2) *Belugo*, es decir, *etincelle*, *galline*, en muchos departamentos meridionales. — *Organo*, en la Liguria. — *Cocco*, en las Dos Sicilias. — *Triga lucerna*, Linneo, ed de Gmelin. — *Trigle milan*, Daubenton, Enc. met. — *Id.* Bonnaterra, pl. de la Enc. met. — «Trigla rostro parum bifido, linea laterali ad caudam bifurca.» Artedi, gen. 45, syn. 73. — *Milan marin*, Rondelet, part. 4, l. 40, c. 7. — Aldrov., l. 2, c. 58, p. 276. — *Lucerna milvus et milvago*, Gesner, p. 497, y (germ.) fol. 17 a. — *Lucerna venetorum*, Willughby, página 284. — Rai, p. 88. — *Cuculus*, Salvian, fol. 190, 191. — Gronov. Mus. 1, núm. 100, Zooph. p. 84, núm. 284.

(3) Mr. de Lacepede tiene á este pez, cuyo sinónimo es muy incierto, por la *trigla lucerna* de Linneo; pero Mr. Cuvier ha demostrado que esta última es de una especie ficticia. La verdadera *t. lucerna* de Bruunwich; morruda, y *organo*, de Mr. Cuvier, *trigla milvus*, y *t. lucerna* de Risso, está caracterizada por su linea lateral, cubierta de escamas mas altas que anchas, y por la segunda espina dorsal, que es prolongada á manera de lazo. D.

ces alados que se elevan en la atmósfera, denominaciones que recuerdan las analogías de facultades y costumbres que tienen de comun con los habitantes de los aires. Asi que estos nombres específicos, puestos en su origen por meros observadores, han sido generalmente adoptados por los naturalistas, aun de los tiempos mas remotos, y esta es la razon por que nosotros hemos creído deber conservar dos de ellos. La trigla milano, ha sido tambien llamada por algunos famosos naturalistas *linterna* ó *fanal* por la propiedad de brillar entre las tinieblas, lo cual es propio no tan solo de los peces muertos que principian á descomponerse si no tambien de un gran número de óseos y cartilagosos aun estando vivos (4).

Con especialidad la cabeza de la trigla que describimos y particularmente, el interior de su boca y paladar, brillan entre la obscuridad con aquel esplendor apacible y tranquilo que despiden en las deliciosas noches del verano de los climas meridionales tantas sustancias fosfóricas, tanto vivas como inanimadas. Cuando en un tiempo sereno, á poco de puesto el sol algunos centenares de triglas de esta especie, espuestas al mismo peligro, afectadas por el miedo, saliendo fuera del mar por la comun necesidad de sustraerse al peligro, se lanzan por las capas bajas de la atmósfera y se mantienen durante algunos instantes agitando sus alas membranosas, cortas á la verdad, pero movidas por músculos vigorosos, es un espectáculo interesante el que ofrecen tantas luces tranquilas que remontándose aceleradamente sobre las ondas, avanzando y volviendo á desaparecer en ellas, trazan en la atmósfera lineas luminosas que se dilatan, se separan y reunen formando una iluminación aérea, móvil y continuamente variada

(4) Véase el discurso sobre la naturaleza de los peces.

ademas de la uniforme que presenta la fosfórica superficie del mar. Por lo demas, estas triglas nadan ó vuelan en bandadas presentando durante el dia un golpe de vista menos singular, pero agradable no obstante por la disposicion y armonia de sus colores. Por lo general en su parte superior domina el rojo, y en sus grandes aletas pectorales se ven algunas veces hermosas manchas azules ó amarillas. Su linea lateral está guarnecida de aguijones y dividida en dos hácia la cola. Encuéntrase á estos peces en el Océano atlántico y en el Mediterráneo. Su carne casi siempre es dura y seca (1) y podria ser que estos fuesen una variedad de la trigla golondrina.

### LA TRIGLA PEQUEÑA (2).

TRIGLA MINUTA. LINN., GMEL., LACEP. (3).

El nombre de esta trigla da una idea de su tamaño; efectivamente, por lo general solo tiene la longitud de un dedo. Las dos prominencias longitudinales que forman la foseta destinada para recibir á las aletas

(1) En la primera aleta del dorso diez radios, en la segunda diez y siete, en cada pectoral diez, en cada una de las torácicas seis, y en la del ano quince.

(2) *La petite trigle*. Bonnaterre, pl. de la Enc. met.

(3) *La trigla minuta* de Linneo, anunciada como asiática, parece ser una verdadera trigla; mas lo que dice Linneo de sus caracteres conviene á tantas especies, y los radios de las aletas han sido descritos de un modo tan distinto al que aparece en los demas; que Mr. Cuvier, autor de esta observacion no pudo creerla bien determinada, y por consiguiente no la admite en su número. D.

tas del dorso cuando el animal las inclina y repliega, están compuestas de pequeñas láminas algo levantadas y punzantes. El hocico está sesgado y dentellado; encima de los ojos se ven dos aguijones (1); igual número de ellos y dos puas mas fuertes que las cuatro primeras, junto al occipucio. La parte posterior de cada opérculo está guarnecida de una espina bastante grande en proporción del tamaño del animal. Encuéntrase esta trigla en los mares de la India.

### LA TRIGLA CAVILONA (2).

TRIGLA CAVILLONE. LACEP.; TRIGLA ASPERA. VIVIANI; CUVIER (3).

Rondelet describió esta trigla acompañando un diseño grabado de ella. Por no tener mas que dos radios articulados y aislados en cada pectoral, no solamente está separada de las especies que acabamos de describir, sino que debe pertenecer á un subgénero particular.

El cuerpo de este animal tiene por su conformacion una remota semejanza con una clavija, por la razon de ser la cabeza muy gruesa, disminuyendo proporcionalmente en el resto del cuerpo. Está cubierto de escamas pequeñas, pero dentelladas, ásperas y

(1) Del subgénero de las triglas propiamente dichas.

(2) Cinco radios aguijonados en la primera aleta del dorso, veinte y cinco radios en la segunda, ocho en cada pectoral, seis en cada una de las torácicas, catorce en la del ano, diez en la de la cola.

(3) Otra especie de salmonete llamada *cavilone*, *mullus asperus*, Rondelet part. 4, l. 40, c. 5.

duras. La línea lateral es muy recta é inmediata al dorso. Nótese un pincho encima de cada ojo y seis agujones muy grandes y algo aplanados en la parte posterior de la especie de casco ó cubierta laminosa y cincelada que defiende su cabeza.

Esta trigla es de un hermoso rojo, al cual da realce el color de sus aletas, blancas por encima y de un verde negruzco por debajo (1). Sus dimensiones son, por lo regular, tan diminutas como las de la trigla pequeña. Su hígado es largo, pero el estómago es de corta estension y el piloro aparece guarnecido de un pequeño número de apéndices. La carne es dura y poco agradable al paladar.

### GENERO CENTESIMO (2).

#### LOS PERISTEDIONES.

RADIOS ARTICULADOS NO REUNIDOS POR MEMBRANA ALGUNA, CERCA DE LAS ALETAS PECTORALES; UNA SOLA ALETA DORSAL, SIN AGUJON DENTELLADO EN EL DORSO; UNA Ó MUCHAS LAMINAS HUESOSAS EN LA PARTE BAJA DEL CUERPO.

ESPECIES.	CARACTERES.
1. El peristedion malarmado.....	} Todo el cuerpo revestido de una coraza.
2. El peristedion cabrontero.....	
	} Dos placas ó láminas huesosas que cubren la parte inferior del cuerpo.

(1) Siete radios agujonados en la primera aleta dorsal, que es triangular.

(2) Mr. Cuvier considera los malarmados ó peristediones como formando un subgénero, en su gran género *trigla*. D.

### EL PERISTEDION MALARMADO (1).

TRIGLA CATAPHRACTA. LINN., GMEL.; PERISTEDION MALARMAT. LAC., CUV.

Como la lámina huesosa que cubre la parte inferior de los peristediones forma en ella una especie de peto, los separa de las triglas propiamente dichas y nos sugiere el nombre generico que la hemos dado (2), valiéndonos de una voz griega que significa peto. Este peto está muy estendido en la parte inferior del pez, cubriéndolo del todo, y se reune con la lámina que protege la parte superior; de modo que

(1) *Pesce tapone, pesce fusca, forchato, pesce forcha*, en Italia.—*Scalafeno*, en la Liguria.—*Gabel fisch, pauzer halm*, en Alemania.—*Roodé duyvel visch*, en Holanda.—*Rochet*, en Inglaterra.—*Ikan seylan mera é ikan paring*, en las Indias orientales.—*Ολοβτεον*, en griego.—Bloch, pl. 349.—*Trigle malarmat*, Daubenton, Enc. met.—*Id.* Bonnatere, pl. de la Enc. met.—Mus. Adoph. Fr. 2, p. 92.—«*Trigla... corpore octogono*» Artedi, gen. 46, sin. 75.—«*Lira altera Rondeletii*,» Aldrov., l. 2, c. 7, p. 147.—*Id.* Willughby, p. 283.—*Id.* Rai, p. 89.—*Lyra*, Salvian, fol. 492, b. adiconem, et 493.—*Malarmat*, Rondelet, part. 1, l. 16, c. 9.—Gesner, p. 547, 640; y (germ.) fol. 20 b.—Gronov. Mus. 1, núm. 98.—*Malarmat*, Duhamel, traité des peches, part. 2, sect. 5, c. 5, p. 113, pl. 9, fig. 1 y 2.—*Id.* Valmont de Bomare, Dict. de Hist. Nat.

(2) *Περίστηθιον*, en griego, significa *pectoral, plasteron*.